

Activités académiques / Academic activities

VISITE DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE, M. CONSTANTIN STEPHANOPOULOS AU CANADA.

Le président de la République hellénique M. Constantin Stephanopoulos a effectué une visite officielle au Canada du 26 mai au 2 juin 2000. A Ottawa, il a eu deux entretiens avec le gouverneur général, Mme Adrienne Clarkson, et le premier ministre, M. Jean Chrétien. Avec ce dernier il a discuté de plusieurs sujets d'intérêt commun aux deux pays. Il a aussi rendu visite à la communauté hellénique de la capitale canadienne.

M. Stephanopoulos s'est aussi rendu à Montréal et Toronto où il a été reçu avec grand enthousiasme par les membres des communautés grecques des deux villes. Lors de son passage, le président de la Grèce a rencontré des universitaires ainsi que des hommes d'affaires. C'est dans ce but qu'il était venu d'ailleurs accompagné d'universitaires et d'hommes d'affaires grecs.

Au cours de ses entretiens avec le Gouvernement canadien, M. Stephanopoulos a exprimé son inquiétude au sujet du projet canadien de vendre un réacteur nucléaire à la Turquie. Au fait il a demandé que le Canada exerce son influence afin de trouver une solution à la question chypriote notamment par la retraite de l'armée turque de Chypre conformément aux résolutions de l'ONU et aux principes du droit international.

GREEK HEAD OF STATE ON OFFICIAL VISIT TO CANADA

Mr. Constantinos Stephanopoulos, President of the Hellenic Republic, was on official visit to Canada from May 26 to June 2. In Ottawa, the nation's capital, he met with the Governor General, Adrienne Clarkson, and the Prime Minister, Jean Chrétien. He spoke

with the Prime Minister about issues in which Canada and Greece share an interest. President Stephanopoulos also visited Ottawa's Greek community.

The Greek communities in Toronto and Montreal, the other two cities on the itinerary, also gave Mr. Stephanopoulos a warm welcome. During his stay, the Greek president met with representatives from universities and the business world. In fact he had come with an entourage of Greek academics or university administrators and business people.

During his conversations with representatives from the Canadian Government, Mr. Stephanopoulos expressed his concerns about the Canadian initiative of selling a nuclear reactor to Turkey. He requested that Canada exercise its influence in order to find a solution to the Cyprus problem, namely through the withdrawal from Cypriot soil of the Turkish army in accordance with the UN resolutions and with the principles of international law.

IL Y A UN AN, LE TROISIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL DES INSTITUTS HELLÉNIQUES DE RECHERCHE À MONTRÉAL

Il y a un an, du 28 mai au 1 juin 1999 a eu lieu le troisième congrès international des Instituts helléniques de recherche organisé par le Centre de recherches helléniques du Canada (KEEK) à Montréal. Les actes du congrès sortiront bientôt à Athènes aux Editions Papazissi.

ONLY A YEAR AGO, THE THIRD INTERNATIONAL CONFERENCE IN MONTREAL.

Last year, from May 28 to June 1st, the Canadian Centre for Hellenic Studies and Research (KEEK) held an international conference in Montreal with the participation of Hellenic Institutes of Research. The papers presented will be published soon by Papazissi Publications in Athens.

LE PROCHAIN NUMÉRO THÉMATIQUE DE LA REVUE ETUDES HELLÉNIQUES/HELLENIC STUDIES

Le prochain numéro de la revue sera consacré aux décisions prises lors de la conférence d'Helsinki (10-12 décembre 1999).

Rappelons qu'à cette conférence l'Union européenne a accepté d'inscrire la Turquie sur la liste de pays candidats à un futur élargissement de l'Union moyennant un certain nombre de conditions dont

- le respect des droits de la personne
- la démocratisation du régime politique turc
- une solution au différend greco-turc par l'entremise de la Cour internationale de la Haye, si nécessaire.

Concernant Chypre, le Conseil européen a confirmé sa position selon laquelle la solution de la question chypriote n'est pas un prérequis pour l'entrée de l'île à l'Union européenne.

Toutes ces questions, "l'après-Helsinki", seront traitées dans le prochain numéro d'Études helléniques/Hellenic Studies. Avis aux intéressés: nous aimerions recevoir vos manuscrits au plus tard le 15 septembre 2000.

THE UPCOMING THEMATIC ISSUE OF ETUDES HELLÉNIQUES/HELLENIC STUDIES

The upcoming thematic issue of Etudes helléniques/Hellenic Studies will focus on the Helsinki Conference held last 10-12 December.

At this conference, the European Union agreed to include Turkey on the list of candidate countries awaiting the future enlarging of the Union. Naturally there were certain conditions, including

- respect for human rights
- democratisation of the Turkish political regime
- resolution of the Greek-Turkish dispute through the international court in the Hague, if necessary.

With regard to Cyprus, the European Council reiterated its position that a solution to the Cypriot situation is not a prerequisite for the island's entry into the European Union.

All these questions, the 'post-Helsinki' question, will be treated in the next issue of *Etudes helléniques/Hellenic Studies*. All those interested should submit manuscripts to the Editor by September 15, 2000.